

# 外国送金者にかかる住所・受取金融機関情報の回答書

국제 송금 관련 주소, 수취금융기관 정보 회답서

日本年金機構 / 일본연금기구

送付日 / 송부일

日/일 月/월 年/년

/ /

今後、年金の外国送金を行う場合、新たに受取銀行のSWIFT(BIC)コード等の情報が必要になります。  
下記の太枠内を漏れなくご記入のうえ、同封の返信用封筒(受取人払い)によりご提出ください。  
なお、ご提出がない場合、年金の送金が遅れたり送金不能になる場合がありますのでご注意ください。

앞으로 연금의 국제송금 시에는 추가로 SWIFT(BIC) 코드 등의 정보가 필요합니다.

아래의 짙은 테두리 속의 기재 사항을 빠짐없이 기재하여 주시고 동봉해드린 답신용 봉투(취침인 부담)에 넣어 제출하여 주십시오.

만약 제출하지 않으신 경우는 연금 송금이 늦어지거나 송금 불능이 될 가능성이 있사오니, 주의하시기 바랍니다.

※ 記入方法は、同封のリーフレットまたは日本年金機構のホームページをご確認ください。

※기재 방법은 동봉해드린 책자 또는 일본연금기구 홈페이지를 참조하여 주십시오.

日本年金機構

受付年月日

## 1 年金受給権者情報 연금 수급권자정보

|                                   |                                                                           |       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------|
| ① 基礎年金番号・年金コード<br>기초 연금 번호, 연금 코드 | 기초 연금 번호                                                                  | 연금 코드 |
| ② 氏名<br>성함                        | ③ 性別 性別<br><input type="checkbox"/> 男(남)<br><input type="checkbox"/> 女(여) |       |
| ④ 生年月日<br>생년월일                    | 日/일 月/월 年/년                                                               |       |
| ⑤ 電話番号<br>전화번호                    |                                                                           |       |

## 2 住所情報 주소정보

|                             |  |  |  |
|-----------------------------|--|--|--|
| ⑥ 番地、通り、部屋番号<br>번지, 길, 방 호수 |  |  |  |
| ⑦ 都市名<br>도시                 |  |  |  |
| ⑧ 州名(省名)<br>주/성             |  |  |  |
| ⑨ 郵便番号<br>우편번호              |  |  |  |
| ⑩ 国名<br>국가명                 |  |  |  |

## 3 年金受取先の金融機関情報 연금 수취처의 금융기관정보

|                                                                                                                      |                                           |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| ⑪ SWIFT (BIC) コード(11桁)<br>SWIFT(BIC) 코드(11자리 수)                                                                      | ←口座番号ではありません。<br>Not an account number. ! |                                     |
| お客様の年金受取先の金融機関にSWIFT(BIC)コードがない場合は右欄にチェックしてください。<br>고객님의 연금 수취처 금융기관의 SWIFT(BIC) 코드가 없는 경우는 오른쪽 칸에 체크 표시를 해주시기 바랍니다. |                                           | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ⑫ 銀行名<br>은행명                                                                                                         |                                           |                                     |
| ⑬ 支店名<br>지점명                                                                                                         |                                           |                                     |

各銀行のSWIFT(BIC)コードは、国際銀行間金融通信協会(SWIFT)のホームページで確認いただけます。

You can check each bank's SWIFT (BIC) code on the Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT) homepage.

各银行的SWIFT(BIC)代码请查看国际银行间金融通信协会(SWIFT)的官网。

각 은행의 SWIFT(BIC) 코드는 국제은행간 금융통신협회(SWIFT)의 홈페이지에서 확인하실 수 있습니다.

Os códigos SWIFT (BIC) de cada banco podem ser verificados na página web da Sociedade para Telecomunicações Financeiras Interbancárias Mundiais (SWIFT)

【URL】

<https://www2.SWIFT.com/bsl/>

【Two-dimensional Code】

